

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2019/12686]

20 DECEMBRE 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les conditions auxquelles doivent répondre les cercueils, les linceuls et les autres enveloppes d'ensevelissement. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 8 janvier 2019, acte n° 2018/15640 :

- page 437, texte français, premier tiret de l'article 1^{er}, il y a lieu de lire :

« Le cercueil muni de sa garniture étanche présente des caractéristiques de biodégradabilité, de résistance et d'étanchéité, pour assurer la sécurité des opérateurs et la dignité du défunt durant toutes les phases des funérailles jusqu'à l'inhumation. Ces caractéristiques doivent pouvoir être prouvées au moyen d'une attestation de conformité à la norme NF D 80-001 ou une norme équivalente. » ;

- page 437, texte néerlandais, premier tiret de l'article 1^{er}, il y a lieu de lire :

« De van een ondoordringbare voering voorziene doods-kist beschikt over kenmerken betreffende biologische afbreekbaarheid, weerstand en ondoordringbaarheid om de veiligheid van medewerkers en de waardigheid van de overledene te waarborgen tijdens alle fasen van de begrafenis tot aan de begraafing. Deze kenmerken betreffende weerstand en ondoordringbaarheid moeten worden aangetoond door middel van een conformiteitsverklaring overeenkomstig norm NF D 80-001 of een gelijkwaardige norm. ».

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2019/12686]

20 DECEMBER 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de voorwaarden waaraan doods-kisten, lijkwaden en andere lijkomhulsels moeten voldoen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 8 januari 2019, akte nr. 2018/15640:

- bl. 437, Franse tekst, eerste streepje van artikel 1, moet gelezen worden:

« Le cercueil muni de sa garniture étanche présente des caractéristiques de biodégradabilité, de résistance et d'étanchéité, pour assurer la sécurité des opérateurs et la dignité du défunt durant toutes les phases des funérailles jusqu'à l'inhumation. Ces caractéristiques doivent pouvoir être prouvées au moyen d'une attestation de conformité à la norme NF D 80-001 ou une norme équivalente. » ;

- bl. 437, Nederlandse tekst, eerste streepje van artikel 1, moet gelezen worden:

« De van een ondoordringbare voering voorziene doods-kist beschikt over kenmerken betreffende biologische afbreekbaarheid, weerstand en ondoordringbaarheid om de veiligheid van medewerkers en de waardigheid van de overledene te waarborgen tijdens alle fasen van de begrafenis tot aan de begraafing. Deze kenmerken betreffende weerstand en ondoordringbaarheid moeten worden aangetoond door middel van een conformiteitsverklaring overeenkomstig norm NF D 80-001 of een gelijkwaardige norm. ».

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2019/12762]

16 MAI 2019. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale transposant la Directive (UE) 2016/1629 du Parlement européen et du Conseil du 14 septembre 2016 établissant les prescriptions techniques applicables aux bateaux de navigation intérieure, modifiant la Directive 2009/100/CE et abrogeant la Directive 2006/87/CE

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 17^{ter}, § 1, de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, inséré par la loi du 22 janvier 2007 ;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1976 approuvant le Règlement de visite des bateaux du Rhin ;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 2007 portant les prescriptions d'équipage sur les voies navigables du Royaume ;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 2007 fixant les tarifs des rétributions pour les prestations concernant les certifications des bâtiments de navigation intérieure ;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2009 relatif aux prescriptions techniques des bateaux de la navigation intérieure ;

Vu le test d'égalité des chances ;

Vu l'avis n° 65.170/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 février 2018 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que la Directive européenne 2016/1629 établissant les prescriptions techniques applicables aux bateaux de navigation intérieure, modifiant la Directive 2009/100/CE et abrogeant la Directive 2006/87/CE doit être transposée en droit interne pour le 7 octobre 2018 ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2019/12762]

16 MEI 2019. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ter omzetting van Richtlijn (EU) 2016/1629 van het Europees Parlement en de Raad van 14 september 2016 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen, tot wijziging van Richtlijn 2009/100/EG en tot intrekking van Richtlijn 2006/87/EG

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 17^{ter}, § 1, van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, ingevoegd door de wet van 22 januari 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1976 houdende goedkeuring van het Reglement betreffende het onderzoek van Rijn-schepen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 2007 houdende de bemanningsvoorschriften op de scheepvaartwegen van het Koninkrijk;

Gelet op het Koninklijk besluit van 7 december 2007 tot vaststelling van de tarieven van de retributies voor prestaties inzake het certificeren van vaartuigen voor de binnenvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2009 betreffende de technische voorschriften voor binnenschepen;

Gelet op de gelijkkansentest ;

Gelet op het advies nr. 65.170/4 van de Raad van State, afgeleverd op 4 februari 2018 bij toepassing van artikel 84, § 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Europese Richtlijn 2016/1629 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen, tot wijziging van Richtlijn 2009/100/EG en tot intrekking van Richtlijn 2006/87/EG, moet worden omgezet in nationaal recht tegen 7 oktober 2018;

Considérant qu'il appartient à la Région de Bruxelles-Capitale, suite à la sixième réforme de l'Etat, de transposer immédiatement cette directive ;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1. — Dispositions introductives

Section 1. — Objet

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2016/1629 du Parlement européen et du Conseil du 14 septembre 2016 établissant les prescriptions techniques applicables aux bateaux de navigation intérieure, modifiant la Directive 2009/100/CE et abrogeant la Directive 2006/87/CE.

La directive 2016/1629 établit les prescriptions techniques nécessaires pour assurer la sécurité des bâtiments naviguant sur les voies d'eau intérieures visées à l'article 5 et la classification de ces voies d'eau intérieures.

Section 2. — Définitions

Art. 2. Aux fins du présent arrêté, on entend par :

1. " le Ministre " : le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale qui a la Mobilité et les Travaux publics dans ses attributions ;

2. " la Commission de Visite " : la Commission de Visite des Bateaux du Rhin instaurée en application de l'article 2.01 du Règlement de visite des bateaux du Rhin, approuvé par l'arrêté royal du 30 mars 1976 ainsi que l'organisme de contrôle tel que défini à l'article 2.01 de l'annexe V du présent arrêté ;

3. " pays tiers " : tout pays qui n'est pas membre de l'Union Européenne;

4. " fonctionnaire désigné " : agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet ;

5. "La Directive 2016/1629" : la Directive 2016/1629 du Parlement européen et du Conseil du 14 septembre 2016 établissant les prescriptions techniques applicables aux bateaux de navigation intérieure, modifiant la Directive 2009/100/CE et abrogeant la Directive 2006/87/CE.

6. " le règlement (UE) 2016/679 " : le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données).

7. " port de Bruxelles " : zone géographique de la Région de Bruxelles-Capitale, comportant des aménagements et équipements permettant principalement la réception des navires, y compris des navires de pêche et des bateaux de plaisance, dont la gestion, l'exploitation et le développement sont confiés à la société du Port de Bruxelles;

8. " société du Port de Bruxelles " : la société régionale de droit public du Port de Bruxelles, créée par ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale et dont les statuts ont été approuvés par arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 janvier 1993;

9. " autorité portuaire " : la société du Port de Bruxelles;

10. " bâtiment " : un bateau ou un engin flottant;

11. " bateau " : un bateau de navigation intérieure ou un navire de mer;

12. " bateau de navigation intérieure " : un bateau destiné exclusivement ou essentiellement à naviguer sur les voies d'eau intérieures;

13. " remorqueur " : un bateau spécialement construit pour effectuer le remorquage;

14. " pousseur " : un bateau spécialement construit pour assurer la propulsion d'un convoi poussé;

15. " bateau à passagers " : un bateau d'excursions journalières ou un bateau à cabines construit et aménagé pour le transport de plus de douze passagers;

Overwegende dat het ten gevolge van de zesde staatshervorming aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toekomt om deze richtlijn onmiddellijk om te zetten;

Op voorstel van de Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Inleidende bepalingen

Afdeling 1. — Voorwerp

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2016/1629 van het Europees Parlement en de Raad van 14 september 2016 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen, tot wijziging van Richtlijn 2009/100/EG en tot intrekking van Richtlijn 2006/87/EG.

De Richtlijn 2016/1629 bepaalt de technische voorschriften die noodzakelijk zijn om de veiligheid van vaartuigen op de in artikel 5 bedoelde binnenwateren te waarborgen, alsook de classificatie van deze binnenwateren.

Afdeling 2. — Definities

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1. "de minister": de minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wiens bevoegdheden Mobiliteit en Openbare Werken behoren;

2. "de visitatiecommissie": de visitatiecommissie voor de Rijnschepen die werd opgericht op grond van artikel 2.01 van het Reglement betreffende het onderzoek van Rijnschepen, goedgekeurd door het koninklijk besluit van 30 maart 1976 alsook het controleorgaan zoals bepaald in artikel 2.01 van bijlage V van dit besluit;

3. "derde land": elk land dat geen lid is van de Europese Unie;

4. "aangewezen ambtenaar": ambtenaar belast met de controle van de scheepvaart die voor dit doel is aangewezen;

5. "de Richtlijn 2016/1629": de Richtlijn 2016/1629 van het Europees Parlement en de Raad van 14 september 2016 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen, tot wijziging van Richtlijn 2009/100/EG en tot intrekking van Richtlijn 2006/87/EG;

6. "de Verordening (EU) 2016/679": de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming);

7. "haven van Brussel": geografische zone van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die inrichtingen en uitrustingen omvat die hoofdzakelijk de ontvangst van vaartuigen, waaronder vissersboten en plezierboten, mogelijk maken, en waarvan het beheer, de uitbating en de ontwikkeling zijn toevertrouwd aan de vennootschap van de Haven van Brussel;

8. "vennootschap van de Haven van Brussel": de gewestelijke vennootschap van publiek recht van de Haven van Brussel, opgericht door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en waarvan de statuten werden goedgekeurd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 15 januari 1993;

9. "havenautoriteit": de vennootschap van de Haven van Brussel;

10. "vaartuig": een schip of een drijvend werktuig;

11. "schip": een binnenschip of een zeeschip

12. "binnenschip": een schip dat uitsluitend of overwegend bestemd is voor de vaart op de binnenwateren;

13. "sleepboot": een schip dat speciaal is gebouwd om te slepen;

14. "duwboot": een schip dat speciaal is gebouwd voor het voortbewegen van een duwstel;

15. "passagiersschip": een schip voor dagtochten of een hotelschip dat is gebouwd en ingericht voor het vervoer van meer dan twaalf passagiers;

16. "engin flottant" : une construction flottante portant des installations destinées à travailler, telles que grues, dragues, sonnettes ou élévateurs;

17. "établissement flottant" : une installation flottante qui n'est pas normalement destinée à être déplacée, telle qu'un établissement de bain, dock, embarcadère, hangar pour bateaux;

18. "matériel flottant" : un radeau ou une construction, un assemblage ou objet apte à naviguer, autre qu'un bateau, un engin flottant ou un établissement flottant;

19. "bateau de plaisance" : un bateau autre qu'un bateau à passagers, destiné au sport ou à la plaisance;

20. "bateau rapide" : un bâtiment motorisé pouvant atteindre une vitesse supérieure à 40 km/h par rapport à l'eau;

21. "déplacement d'eau" : le volume immergé du bateau en mètres cubes;

22. "longueur" (" L ») : la longueur maximale de la coque en mètres, gouvernail et beaupré non compris;

23. "largeur" (" B ») : la largeur maximale de la coque en mètres, mesurée à l'extérieur du bordé (roues à aubes, bourrelets de défense ou analogues, non compris);

24. "tirant d'eau" (" T ») : la distance verticale en mètres entre le point le plus bas de la coque, la quille ou d'autres appendices fixes n'étant pas pris en compte, et le plan du plus grand enfoncement du bateau;

25. "voies navigables intérieures reliées entre elles" : les voies d'eau d'un Etat membre reliées aux voies d'eau intérieures d'un autre Etat membre par des voies d'eau intérieures sur lesquelles peuvent naviguer, en vertu de la législation nationale ou internationale, des bâtiments relevant du champ d'application de la directive 2016/1629 ;

26. "voies d'eau intérieure" : voie de navigation intérieure située en Région de Bruxelles-Capitale ;

Section 3. — Champ d'application

Art. 3. § 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux bâtiments suivants :

- a) aux bateaux d'une longueur (L) égale ou supérieure à 20 mètres;
- b) aux bateaux dont le produit longueur (L) × largeur (B) × tirant d'eau (T) est égal ou supérieur à 100 mètres cubes;
- c) aux remorqueurs et pousseurs destinés à remorquer ou pousser soit les bâtiments visés aux points a) et b) soit des engins flottants ou destinés à mener à couple de tels bâtiments ou engins flottants;
- d) aux bateaux à passagers;
- e) aux engins flottants.

§ 2. Le présent arrêté ne s'applique pas aux bâtiments suivants :

- a) aux bacs ;
- b) aux bateaux militaires;
- aux navires de mer, y compris les remorqueurs et pousseurs de mer, qui:
 - i) circulent ou stationnent sur les eaux fluvio-maritimes; ou
 - ii) circulent temporairement sur les voies d'eau intérieures,
- pour autant qu'ils soient munis au moins:

d'un certificat qui atteste la conformité avec la convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (ci-après dénommée " convention SOLAS »), ou d'un certificat équivalent; d'un certificat qui atteste la conformité avec la convention internationale de 1966 sur les lignes de charge, ou d'un certificat équivalent, et d'un certificat international de prévention de la pollution par les hydrocarbures (ci-après dénommé " certificat IOPP ») qui atteste la conformité avec la convention internationale de 1973/78 pour la prévention de la pollution par les navires (ci-après dénommée " convention Marpol »),

- dans le cas des navires de mer non couverts par la convention SOLAS ni par la convention internationale de 1966 sur les lignes de charge ni par la convention Marpol, des certificats appropriés et des marques de franc-bord exigés par la législation de l'Etat dont ils battent pavillon;

- dans le cas de bateaux à passagers non couverts par l'ensemble des conventions visées au premier tiret, d'un certificat sur les règles et normes de sécurité pour les navires à passagers, délivré conformément à la directive 2009/45/CE du Parlement européen et du Conseil (1); ou

16. "drijvend werktuig" : een drijvend bouwsel waarop zich werkin- stallaties bevinden, zoals kranen, baggermolens, hei-installaties of elevatoren;

17. "drijvende inrichting" : een drijvend bouwsel, dat vanwege zijn bestemming in de regel niet wordt verplaatst, zoals een badinrichting, een dok, een steiger of een botenhuis;

18. "drijvend voorwerp" : een vlot, alsmede een ander voorwerp of samenstel van voorwerpen dat geschikt is gemaakt om te varen en dat geen schip, drijvend werktuig of drijvende inrichting is;

19. "pleziervaarttuig" : een schip, niet zijnde een passagiersschip, dat is bestemd voor sportieve en recreatieve doeleinden;

20. "snel schip" : een schip met eigen mechanische middelen tot voortbeweging dat een snelheid ten opzichte van het water kan bereiken van meer dan 40 km/h;

21. "waterverplaatsing" : het ingedompelde volume van het schip, in kubieke meter;

22. "lengte" (" L ») : de grootste lengte van de scheepsromp in meter, het roer en de boegspriet niet inbegrepen;

23. "breedte" (" B ») : de grootste breedte van de scheepsromp in meter, gemeten op de buitenkant van de huidbeplating (schoepraderen, schuurlijsten en dergelijke niet inbegrepen);

24. "diepgang" (" T ») : de verticale afstand in meter tussen het laagste punt van de scheepsromp, zonder rekening te houden met de kiel of andere vaste onderdelen en het vlak van de grootste inzinking van het schip;

25. "met elkaar in verbinding staande binnenwateren" : waterwegen van een lidstaat die in verbinding staan met binnenwateren van een andere lidstaat, via binnenwateren die volgens het nationale of internationale recht kunnen worden bevaren door vaartuigen die binnen het toepassingsgebied van de richtlijn 2016/1629 vallen;

26. "binnenwateren" : binnenwateren gesitueerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Afdeling 3. — Toepassingsgebied

Art. 3. § 1. Dit besluit is van toepassing op de volgende vaartuigen:

- a) schepen met een lengte (L) van 20 meter of meer;
- b) schepen waarvan het volume, berekend uit het product van lengte (L), breedte (B) en diepgang (D), 100 m³ of meer bedraagt;
- c) sleep- en duwboten die zijn bestemd om de vaartuigen bedoeld onder a) en b) of drijvende werktuigen te slepen, te duwen of langszij gekoppeld mee te voeren;
- d) passagiersschepen;
- e) drijvende werktuigen.

§ 2. Dit besluit is niet van toepassing op de volgende vaartuigen:

- a) veerponten;
- b) marineschepen;
- zeeschepen, met inbegrip van zeesleepboten en zeeduwboten, die
 - i) in getijdenwateren varen of stilliggen, of
 - ii) tijdelijk op binnenwateren varen,
- mits zij minstens beschikken over:

een certificaat van conformiteit met het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee van 1974 (SOLAS), of een gelijkwaardig certificaat; een certificaat van conformiteit met het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen van 1966, of een gelijkwaardig certificaat, en een internationaal certificaat van voorkoming van verontreiniging door olie (international oil pollution prevention - IOPP) ten bewijze van conformiteit met het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen van 1973/78 (MARPOL);

- in het geval van zeeschepen die niet onder het SOLAS-verdrag, noch het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen van 1966, noch het MARPOL-verdrag vallen, de relevante certificaten en de uitwateringsmerken die wettelijk verplicht zijn in hun vlaggenstaat;

- in het geval van passagiersschepen die niet vallen onder de verdragen bedoeld onder het eerste streepje: een overeenkomstig Richtlijn 2009/45/EG van het Europees Parlement en de Raad (1) afgegeven certificaat inzake veiligheidsvoorschriften en -normen voor passagiersschepen; of

- dans le cas de bateaux de plaisance non couverts par l'ensemble des conventions visées au premier tiret, d'un certificat du pays dont ils battent pavillon attestant un niveau de sécurité suffisant.

Section 4. — Commission de Visite

Art. 4. Les membres de la Commission de Visite sont nommés par le Ministre conformément aux dispositions de l'annexe V du présent arrêté.

Section 5. — Classification des voies d'eau intérieures

Art. 5. § 1^{er} Aux fins du présent arrêté, les voies d'eau intérieures de la Région de Bruxelles Capitale, sont classées en zones conformément à l'annexe I.

§ 2. Le Ministre peut, après consultation de la Commission européenne, modifier la classification des voies d'eau visées au paragraphe 1^{er}. Au plus tard six mois avant leur entrée en vigueur, ces modifications sont communiquées à la Commission européenne, laquelle en informe les autres États membres conformément à la directive 2016/1629.

CHAPITRE 2. — Certificats de navigation

Section 1. — Conformité avec les prescriptions techniques de sécurité

Art. 6. Les bâtiments visés à l'article 3 du présent arrêté et qui circulent sur les voies d'eau intérieures visées à l'article 5, sont construits et entretenus conformément aux prescriptions énoncées dans le présent arrêté.

La conformité d'un bâtiment avec l'alinéa 1^{er} est attestée par un certificat délivré conformément au présent arrêté.

Section 2. — Certificats de l'Union pour bateaux de navigation intérieure

Art. 7. Le certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure est délivré par la Commission de Visite conformément au présent arrêté.

Lors de la délivrance d'un certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure, la Commission de Visite vérifie qu'un certificat valide visé à l'article 12 n'a pas déjà été délivré pour le bâtiment en question.

Art. 8. Le certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure est établi conformément au modèle prévu à l'annexe II.

Art. 9. Le certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure est délivré à un bâtiment à l'issue d'une visite technique effectuée avant la mise en service du bâtiment et visant à vérifier qu'il est conforme aux prescriptions techniques prévues aux annexes II et V.

Art. 10. Les procédures pour l'introduction d'une demande de visite et pour la fixation du lieu et du moment de la visite sont fixées par la Commission de Visite qui délivre le certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure.

La Commission détermine également les documents qui doivent lui être soumis.

La procédure se déroule de manière à ce que la visite puisse avoir lieu dans un délai raisonnable après l'introduction de la demande. Ce délai est fixé par la Commission de Visite.

Art. 11. La Commission de Visite délivre, à la demande du propriétaire du bâtiment ou de son représentant, un certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure à un bâtiment non soumis au présent arrêté si le bâtiment est conforme aux prescriptions fixées dans le présent arrêté.

Section 3. — obligation d'être muni d'un certificat

Art. 12. Les bâtiments qui naviguent sur les voies d'eau intérieures de la Région de Bruxelles Capitale visées à l'article 5 sont munis de l'exemplaire original des documents suivants:

- un certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure ou
- un certificat délivré au titre de l'article 22 de la convention révisée pour la navigation du Rhin.

- in het geval van pleziervaartuigen die niet vallen onder de verdragen bedoeld onder het eerste streepje: een certificaat van de vlaggenstaat waaruit blijkt dat het vaartuig een toereikend veiligheidsniveau heeft.

Afdeling 4. — Visitatiecommissie

Art. 4. De leden van de visitatiecommissie worden benoemd door de minister in overeenstemming met de bepalingen van bijlage V van dit besluit.

Afdeling 5. — Classificatie van binnenwateren

Art. 5. § 1 Voor de toepassing van dit besluit worden de waterwegen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geklasseerd in zones overeenkomstig bijlage I.

§ 2. De minister kan, na raadpleging van de Europese Commissie, de classificatie van de in paragraaf 1 bedoelde waterwegen wijzigen. Deze wijzigingen zullen uiterlijk zes maanden voor hun inwerkingtreding worden meegedeeld aan de Europese Commissie, die de andere lidstaten ervan op de hoogte zal brengen in overeenstemming met richtlijn 2016/1629.

HOOFDSTUK 2. — Vaartcertificaten

Afdeling 1. — Naleving van technische en veiligheidsvoorschriften

Art. 6. De in artikel 3 van dit besluit bedoelde vaartuigen die op de in artikel 5 bedoelde binnenwateren van de Unie varen, worden gebouwd en onderhouden overeenkomstig de voorschriften in dit besluit.

De naleving van lid 1 door een vaartuig wordt aangetoond met een overeenkomstig dit besluit afgegeven certificaat.

Afdeling 2. — Uniebinnenvaartcertificaten

Art. 7. Het Uniebinnenvaartcertificaat wordt door de visitatiecommissie afgegeven in overeenstemming met deze richtlijn.

De visitatiecommissie controleert bij afgifte van een Uniebinnenvaartcertificaat of aan het betreffende vaartuig niet reeds een geldig certificaat is afgegeven, zoals bedoeld in artikel 12.

Art. 8. Het Uniebinnenvaartcertificaat wordt opgesteld overeenkomstig het model in bijlage II.

Art. 9. Het Uniebinnenvaartcertificaat wordt afgegeven aan vaartuigen na een technische inspectie die wordt verricht vóór de ingebruikneming van het vaartuig en waarbij wordt nagegaan of het vaartuig voldoet aan de technische voorschriften van de bijlagen II en V.

Art. 10. De procedures volgens welke een inspectie wordt aangevraagd en de plaats en het tijdstip ervan worden vastgesteld, worden bepaald door de visitatiecommissie die het Uniebinnenvaartcertificaat afgeeft.

De commissie bepaalt ook welke documenten moeten worden overgelegd.

De procedure dient zodanig te verlopen dat de inspectie binnen een redelijke termijn na indiening van de aanvraag kan plaatsvinden. Deze termijn wordt vastgelegd door de visitatiecommissie.

Art. 11. Op verzoek van de eigenaar van het vaartuig of zijn vertegenwoordiger geeft de visitatiecommissie voor een niet onder dit besluit vallend vaartuig een Uniebinnenvaartcertificaat af indien dat vaartuig aan de voorschriften van dit besluit voldoet.

Afdeling 3. — Verplichting om een certificaat aan boord te hebben

Art. 12. Vaartuigen die de in artikel 5 bedoelde binnenwateren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevaren, hebben de volgende originele documenten aan boord:

- een Uniebinnenvaartcertificaat of
- een certificaat dat is afgegeven op grond van artikel 22 van de Herzene Rijnvaartakte.

Section 4. — Certificats de l'Union provisoires pour bateaux de navigation intérieure

Art. 13. La Commission de Visite peut délivrer un certificat de l'Union provisoire pour bateaux de navigation intérieure:

a) aux bâtiments qui doivent se rendre en un lieu donné avec l'approbation des autorités compétentes en vue de l'obtention d'un certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure;

b) aux bâtiments dont le certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure a été perdu, abîmé ou retiré temporairement au titre des sections 8 et 10 du présent chapitre ou des annexes II et V du présent arrêté ;

c) aux bâtiments dont le certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure est en cours d'établissement à l'issue d'une visite concluante;

d) à des bâtiments qui ne remplissent pas toutes les conditions pour obtenir un certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure conformément aux annexes II et V;

e) aux bâtiments ayant subi des dommages tels que leur état n'est plus conforme au certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure;

f) aux établissements flottants ou matériels flottants, lorsque, conformément aux prescriptions de police de la navigation en vigueur sur le lieu du transport, les autorités compétentes pour des transports spéciaux subordonnent l'autorisation pour effectuer un transport spécial à l'obtention d'un tel certificat de l'Union provisoire pour bateaux de navigation intérieure;

g) aux bâtiments qui, conformément aux articles 51 et 52 du présent arrêté, bénéficient d'une dérogation aux annexes II et V, dans l'attente de l'adoption des actes d'exécution pertinents.

Art. 14. Le certificat de l'Union provisoire pour bateaux de navigation intérieure est uniquement délivré lorsque l'aptitude à naviguer du bâtiment, de l'établissement flottant ou du matériel flottant paraît suffisamment assurée. Il est établi selon le modèle prévu à l'annexe II.

Art. 15. Le certificat de l'Union provisoire pour bateaux de navigation intérieure comporte les conditions jugées nécessaires par la Commission de Visite et est valable:

a) dans les cas visés à l'article 13 points a), d), e) et f), pour un seul voyage déterminé à accomplir dans un délai approprié qui ne dépasse pas un mois;

b) dans les cas visés à l'article 13, points b) et c), pour une durée appropriée;

c) dans les cas visés à l'article 13, point g), pour une durée de six mois; le certificat provisoire de l'Union pour bateaux de navigation intérieure peut être prorogé pour une période de six mois jusqu'à l'adoption de l'acte d'exécution.

Section 5. — Validité des certificats de l'Union pour bateaux de navigation intérieure

Art. 16. La durée de validité du certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure émis pour les bâtiments neufs est fixée par la Commission de Visite et ne dépasse pas:

a) cinq ans pour les bateaux à passagers et les bateaux rapides;

b) dix ans pour tous les autres bâtiments.

Art. 17. La durée de validité est mentionnée dans le certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure.

Art. 18. Pour les bâtiments qui étaient en service avant la visite technique, la durée de validité du certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure est fixée par la Commission de Visite au cas par cas, en fonction des résultats de la visite. Toutefois, cette durée ne dépasse pas celles qui sont prévues à l'article 16.

Section 6. — Prorogation exceptionnelle de la validité de certificats de l'Union pour bateaux de navigation intérieure

Art. 19. A titre exceptionnel, la Commission de Visite peut, conformément aux annexes II et V, proroger, sans visite technique, la validité du certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure qu'elle a délivré ou renouvelé et ce, pour une durée supplémentaire de six mois au maximum.

La Commission de Visite mentionne cette prorogation de la validité sur ledit certificat.

Afdeling 4. — Voorlopige Uniebinnenvaartcertificaten

Art. 13. De visitatiecommissie kan een voorlopig Uniebinnenvaartcertificaat afgeven aan:

a) vaartuigen die met toestemming van de bevoegde instantie naar een bepaalde plaats willen varen om een Uniebinnenvaartcertificaat te verkrijgen;

b) vaartuigen waarvan het Uniebinnenvaartcertificaat verloren, beschadigd of tijdelijk ingetrokken is, zoals bedoeld in de afdelingen 8 en 10 van dit hoofdstuk of in de bijlagen II en V van dit besluit;

c) vaartuigen waarvan het Uniebinnenvaartcertificaat na een inspectie met positief resultaat wordt voorbereid;

d) vaartuigen die niet aan alle voorwaarden voor het verkrijgen van een Uniebinnenvaartcertificaat in overeenstemming met de bijlagen II en V hebben voldaan;

e) vaartuigen die zodanige schade hebben geleden dat zij niet meer voldoen aan hun Uniebinnenvaartcertificaat;

f) drijvende inrichtingen en drijvende voorwerpen, indien de voor bijzonder transport bevoegde instanties de vergunning voor een bijzonder transport hebben afhankelijk gesteld van het verkrijgen van een voorlopig Uniebinnenvaartcertificaat, zulks overeenkomstig de scheepvaartpolitiereglementen die van kracht zijn op de plaats van het transport;

g) vaartuigen die een ontheffing genieten van de bijlagen II en V, overeenkomstig de artikelen 51 en 52 van dit besluit, in afwachting van de vaststelling van de toepasselijke uitvoeringshandelingen.

Art. 14. Het voorlopig Uniebinnenvaartcertificaat wordt alleen afgegeven indien de deugdelijkheid van het vaartuig, de drijvende inrichting of het drijvende voorwerp voor de vaart voldoende gewaarborgd blijkt. Het wordt opgesteld overeenkomstig het model in bijlage II.

Art. 15. Het voorlopige Uniebinnenvaartcertificaat bevat de voorwaarden die door de visitatiecommissie noodzakelijk worden geacht en is geldig:

a) in de in artikel 13, punten a), d), e) en f), bedoelde gevallen voor één bepaalde reis, te maken binnen een passende termijn die ten hoogste één maand bedraagt;

b) in de in artikel 13, punten b) en c), bedoelde gevallen voor een passende duur;

c) in de in artikel 13, punt g), genoemde gevallen gedurende zes maanden; het voorlopige Uniebinnenvaartcertificaat mag om de zes maanden worden verlengd, tot de desbetreffende uitvoeringshandeling is vastgesteld.

Afdeling 5. — Geldigheid van Uniebinnenvaartcertificaten

Art. 16. De geldigheidsduur van voor nieuwe vaartuigen afgegeven Uniebinnenvaartcertificaten wordt vastgesteld door de visitatiecommissie en bedraagt ten hoogste:

a) vijf jaar voor passagiersschepen en snelle schepen;

b) tien jaar voor alle andere vaartuigen.

Art. 17. De geldigheidsduur wordt op het Uniebinnenvaartcertificaat vermeld.

Art. 18. Voor vaartuigen die reeds vóór het plaatsvinden van de technische inspectie in bedrijf waren, wordt de geldigheidsduur van het Uniebinnenvaartcertificaat per geval, afhankelijk van de resultaten van de inspectie, vastgesteld door de visitatiecommissie. Deze geldigheidsduur mag evenwel niet langer zijn dan de in artikel 16 voorgeschreven termijn.

Afdeling 6. — Uitzonderlijke verlenging van de geldigheid van Uniebinnenvaartcertificaten

Art. 19. In uitzonderlijke omstandigheden kan de geldigheidsduur van het Uniebinnenvaartcertificaat door de visitatiecommissie die het heeft afgegeven of verlengd, zonder technische inspectie overeenkomstig de bijlagen II en V worden verlengd met maximaal zes maanden.

De visitatiecommissie vermeldt de verlenging van de geldigheidsduur in dat certificaat.

Section 7. — Renouvellement de certificats de l'Union pour bateaux de navigation intérieure

Art. 20. La Commission de Visite renouvelle le certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure à l'expiration de sa période de validité, selon les conditions fixées aux articles 6 à 10, à la suite d'une visite technique visant à vérifier si le bâtiment est conforme aux prescriptions techniques prévues aux annexes II et V.

Art. 21. Lorsqu'un certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure est renouvelé, les dispositions transitoires prévues à l'annexe II s'appliquent aux bâtiments dans les conditions précisées dans ladite annexe.

Section 8. — Remplacement de certificats de l'Union pour bateaux de navigation intérieure

Art. 22. En cas de perte du certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure, le propriétaire du bâtiment en fait part à la Commission de Visite qui a délivré le certificat mentionné.

La Commission de Visite rédige et remet une déclaration de perte au propriétaire du bâtiment, qui la signe.

La Commission de Visite délivre ensuite au propriétaire du bâtiment un duplicata du certificat visé à l'alinéa 1^{er}, en indiquant qu'il s'agit d'un duplicata.

Art. 23. Lorsqu'un certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure est devenu illisible ou inutilisable, le propriétaire du bâtiment renvoie ce certificat à la Commission de Visite qui l'a délivré, laquelle lui délivre un duplicata du certificat visé à l'alinéa 1^{er}, en indiquant qu'il s'agit d'un duplicata.

Section 9. — Modifications importantes ou réparations importantes du bâtiment

Art. 24. En cas de modification importante ou de réparation importante qui affecte la conformité d'un bâtiment avec les prescriptions techniques visées aux annexes II et V en ce qui concerne sa solidité structurelle, sa navigation, sa manoeuvrabilité ou ses caractéristiques spéciales, ce bâtiment doit être soumis à la visite technique prévue à l'article 9 avant d'être remis en service.

Art. 25. A la suite de cette visite, la Commission de Visite délivre un nouveau certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure qui précise les caractéristiques techniques du bâtiment ou modifie le certificat existant en conséquence.

Art. 26. Le cas échéant, la Commission de Visite informe l'autorité compétente de l'Etat membre qui avait délivré ou renouvelé le certificat dans un délai de trente jours à compter de la date de délivrance du nouveau certificat.

Section 10. — Décision de refus de délivrance, de renouvellement ou retrait de certificats de l'Union pour bateaux de navigation intérieure et voies de recours

Art. 27. La Commission de Visite motive toute décision de ne pas délivrer ou de ne pas renouveler un certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure. Elle notifie sa décision au propriétaire du bâtiment ou à son représentant, avec l'indication des voies et des délais de recours visés à l'article 29.

Art. 28. Tout certificat de l'Union pour bateaux de navigation intérieure en cours de validité délivré ou renouvelé par la Commission de Visite peut être retiré par la Commission de Visite, lorsque le bâtiment cesse d'être conforme aux prescriptions techniques indiquées dans son certificat.

Art. 29. Le propriétaire a la faculté d'introduire un appel contre les décisions visées aux articles 27 et 28 du présent arrêté, par requête motivée dans les quarante jours à compter de celui au cours duquel il a été mis au courant de la décision.

La requête, introduite auprès du Ministre, est envoyée par lettre recommandée.

La requête mentionne le nom et la qualité du requérant et contient en outre une copie de la décision attaquée.

L'appel n'est pas suspensif de l'exécution.

Le Ministre statue par décision dans les soixante jours après réception de la requête.

Afdeling 7. — Vernieuwing van Uniebinnenvaartcertificaten

Art. 20. De visitatiecommissie vernieuwt het Uniebinnenvaartcertificaat na het verstrijken van de geldigheidsduur volgens de in artikel 6 tot 10 vastgestelde voorwaarden, na een technische inspectie waarmee wordt nagegaan of het vaartuig voldoet aan de technische voorschriften in de bijlagen II en V.

Art. 21. Wanneer Uniebinnenvaartcertificaten worden vernieuwd, gelden de overgangsbepalingen van bijlage II voor de vaartuigen onder de in die bijlage genoemde voorwaarden.

Afdeling 8. — Vervanging van Uniebinnenvaartcertificaten

Art. 22. In het geval van verlies van een Uniebinnenvaartcertificaat brengt de eigenaar van het vaartuig de visitatiecommissie die het desbetreffende certificaat heeft afgegeven, daarvan op de hoogte.

De visitatiecommissie stelt een verklaring van verlies op en overhandigt die aan de eigenaar van het vaartuig, die de verklaring ondertekent.

De visitatiecommissie geeft vervolgens aan de eigenaar van het vaartuig een duplicaat af van het certificaat bedoeld in lid 1, en vermeldt daarbij dat het om een duplicaat gaat.

Art. 23. Wanneer een Uniebinnenvaartcertificaat onleesbaar of onbruikbaar is geworden, stuurt de eigenaar van het vaartuig het terug naar de visitatiecommissie die het heeft afgegeven. Zij bezorgt hem een duplicaat van het certificaat bedoeld in lid 1 en vermeldt daarbij dat het om een duplicaat gaat.

Afdeling 9. — Wezenlijke veranderingen aan of wezenlijke reparaties van vaartuigen

Art. 24. Na iedere wezenlijke verandering of reparatie die gevolgen heeft voor de naleving door het vaartuig van de in de bijlagen II en V bedoelde technische voorschriften betreffende de structurele deugdelijkheid, de vaar- of manoeuvre-eigenschappen of de bijzondere kenmerken ervan, wordt dat vaartuig aan de in artikel 9 bedoelde technische inspectie onderworpen voordat het weer in bedrijf wordt genomen.

Art. 25. Op grond van die inspectie geeft de visitatiecommissie een nieuw Uniebinnenvaartcertificaat af met een precisering van de technische kenmerken van het vaartuig of past ze het bestaande certificaat dienovereenkomstig aan.

Art. 26. In voorkomend geval stelt de visitatiecommissie de bevoegde instantie van de lidstaat die het certificaat had afgegeven of vernieuwd, daarvan binnen dertig dagen na afgiftedatum van het nieuwe certificaat in kennis.

Afdeling 10. — Weigering van afgifte of vernieuwing van, en intrekking van Uniebinnenvaartcertificaten en mogelijkheden tot beroep

Art. 27. Elk besluit om een Uniebinnenvaartcertificaat niet af te geven of niet te vernieuwen, wordt door de visitatiecommissie met redenen omkleed. Ze deelt haar besluit mee aan de eigenaar van het vaartuig of zijn vertegenwoordiger met vermelding van de mogelijkheden en toepasselijke termijnen om beroep aan te tekenen zoals bedoeld in artikel 29.

Art. 28. Ieder geldig Uniebinnenvaartcertificaat dat door de visitatiecommissie werd afgegeven of vernieuwd, kan door de visitatiecommissie worden ingetrokken indien het vaartuig niet langer voldoet aan de in zijn certificaat uiteengezette technische voorschriften.

Art. 29. De eigenaar kan beroep aantekenen tegen de beslissingen bedoeld in de artikelen 27 en 28 van dit besluit door een gemotiveerd verzoekschrift binnen veertig dagen na de dag waarop hij op de hoogte werd gebracht van de beslissing.

Het verzoekschrift dat bij de minister wordt ingediend, wordt aange tekend verstuurd.

Het verzoekschrift vermeldt de naam en de hoedanigheid van de verzoeker en bevat bovendien een kopie van de bestreden beslissing.

Het beroep schort de uitvoering niet op.

De minister doet uitspraak bij beslissing binnen zestig dagen na ontvangst van het verzoekschrift.

Section 11. — Reconnaissance des certificats de navigation des bâtiments de pays tiers

Art. 30. En attendant l'entrée en vigueur d'accords de reconnaissance mutuelle des certificats de navigation entre l'Union et des pays tiers, le Président de la Commission de Visite peut reconnaître les certificats de navigation des bâtiments de pays tiers pour la navigation sur les voies navigables de la Région de Bruxelles-Capitale.

La délivrance des certificats de l'Union pour bateaux de navigation intérieure aux bâtiments de pays tiers doit être conforme aux dispositions des articles 6 à 10.

Art. 31. Le Ministre qui a la Mobilité et les Travaux publics dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 mai 2019.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

Afdeling 11. — Erkenning van vaartcertificaten van vaartuigen uit derde landen

Art. 30. In afwachting van de inwerkingtreding van overeenkomsten tussen de Unie en derde landen inzake de wederzijdse erkenning van vaartcertificaten kan de voorzitter van de visitatiecommissie de vaartcertificaten van vaartuigen van derde landen erkennen voor het varen op de binnenwateren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De afgifte van Uniebinnenvaartcertificaten aan vaartuigen van derde landen moet conform de bepalingen van de artikelen 6 tot 10 gebeuren.

Art. 31. De Minister bevoegd voor Mobiliteit en Openbare werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 mei 2019.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2019/12763]

9 MAI 2019. — Décret modifiant le décret relatif à l'offre de services ambulatoires dans les domaines de l'Action sociale, de la Famille et de la Santé afin d'autoriser la création de salles de consommation à moindre risque

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté et Nous, Collège, sanctionnons et promulguons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. A l'article 7, 4° du décret relatif à l'offre de services ambulatoires dans les domaines de l'Action sociale, de la Famille et de la Santé, un point *c*) est ajouté :

“ *c*) Les services agréés pour réaliser les activités visées au point *b*) peuvent également mettre en place une salle de consommation à moindre risque, c'est-à-dire un service ambulatoire offrant aux personnes consommatrices de drogues un lieu protégé permettant de consommer dans des conditions socio-sanitaires optimales et sous la supervision d'une équipe pluridisciplinaire en vue de diminuer les risques pour la santé, leur entourage et l'environnement et de permettre la réinsertion dans la société, conformément à l'article 37bis. ».

Art. 3. Un article 37bis rédigé comme suit est ajouté au décret ambulatoire :

“ § 1^{er}. Pour être agréé comme service ambulatoire organisant une salle de consommation à moindre risque, le service doit poursuivre les finalités et mettre en œuvre les activités suivantes :

1° En ce qui concerne les usagers :

- réduire les risques de surdose (létale ou non), d'infections et d'autres complications liées à la consommation de drogues en procurant un environnement respectant des règles d'hygiène fondamentales, en fournissant du matériel stérile et en supervisant la consommation ;
- encourager les usagers à pratiquer des dépistages de maladies infectieuses (VIH, hépatites notamment) afin de connaître leur statut sérologique ;
- améliorer l'accès aux soins somatiques, psychologiques et l'accès aux traitements des dépendances des usagers les plus précaires en favorisant leur inscription dans le circuit de soins et les services socio-sanitaires (orientations) ;
- stabiliser les usagers en leur donnant accès à un suivi social pour favoriser leur réinsertion et restaurer leur dignité ;
- constituer une porte d'entrée vers la remise en ordre socio-administrative et l'hébergement ;